

黎季君臣通播本末

黎昭統初。西山兵北侵。黎師大敗於牧山。皇太后北入于清。上表請援。清帝命兩廣總督孫士毅將兵來援。諭以克復黎城。扶立嗣君而還。是歲戊申冬十二月。士毅過鎮南關。由諒山路進至京北。敗西山兵于昌江。時帝在興化。奉皇太后嘉會。孫士毅于北鎮進抵京城。西山阮振歛兵退保生決待援。清人自廣西至本國每三十里起一糧臺。運官米餉軍。每戰兵一人糧兵三人。殼饌器皿皆自具不煩徵索。既至士毅樹柵于河岸西龍宮前道田州知府岑宜棟屯于棟多宮。士毅奉清帝勅旨封黎帝爲安南國王。勅文有云。『修百五十年之職貢。深有念乎祖宗。開十有三道之輿圖。原非利夫土地。』西山主既得報。悉發順化乂安清華民兵。自將北攻。驅兵先行。以象數百。按其後。己酉春正月。至平望。與前遊兵相遇。前遊兵弗敵。退走。帝方會士毅于軍次。高平輔導迪郡公黃益曉。南塘嫩柳人署鎮黎忻。山南舒池人提領范如松。北寧良才琵琶人外戚阮國棟。南塘清泉人副提領阮曰肇。山南瓊瑰人協理范廷善。清華同芳人四寶黎貴適。與南塘義洞人黎文張八人扈從士毅聞西山兵至。倉卒拔壘。北渡河。走河橋。斷清軍溺死無算。帝匹馬與士毅偕北。獨阮曰肇執韁以從。益曉等馳還殿扈。太后抱元子接濟。皇三弟扈皇嬪等至。阻斷橋。不得渡。望西道走。前道岑宜棟猶未知。守孤壘。鑿戰死傷殆盡。宜棟自縊于棟多宮。西山乘勝追至諒城內。地震駭事。聞清帝命閣臣福康安提兵往廣西料理安南事。帝至鎮南關。諸臣陸續並至。帝辭于士毅曰。失守社稷。寵承奉旨赴援。感激無限。今又棄去。未敢再瀆。伏唯回朝。萬福。孤願反據國地。收拾民兵。以圖再舉。幸克有濟。莫非上憲之賜。事之不捷。復從大人所候。請士毅以手書于板曰。光平不滅。則不休。

光平西山主阮惠之第二名也。且曰已奉表提奏請兵。不一日大軍且至此地。迫近賊兵。屯糧積草。不便居住。暫須入南寧安歇。以俟天旨。帝遂與士毅俱入南寧。士毅又邀入桂林公館。則已見路上揭諭旨言光平敢拒天兵。罪不可赦。已命閣臣福康安提督九省兵馬往平安南。康安滿洲鑲黃旗人。由廕生致位台鼎。清帝信任之。命往安南料理。二月。康安至廣西幕府。時國人嗣次從入內地。皇叔忠郡公黎維祐由同油隘。邯江人丁迓衡。丁令胤數十人。由龍門內翰南真人陳輝林出納同澤人黎允舊管後勁隊黎顥。香山安邑人潘啓德等。由鎮南關。高平輔導閉阮恭閉阮玩。由高平隘。康安各隨地安插。照給糧食。以潘啓德爲柳州司都。丁迓衡爲全州守備。閉阮玩爲百總。唯皇叔及輝林黎顥等入廣西從帝。西山主聞康安至。使吳時仁投見謝罪。多以金寶賂康安。願爲之主張。康安幸其無事。乃表奏請清帝納西山使。要西山帝入觀。并放還敗獲軍人。四月。康安還桂林。盡罷諸省兵。盛張宴樂。帝怪問之。則云夏令炎暑。不利南征。暫且休兵。待秋涼調發。既又邀帝酣宴。從容言曰。師期不遠。王當親帥其屬爲前導。但安南色服。素爲西山所侮。前者孫撫之敗。患正在此。不若薙髮易服。與中國爲一。使賊兵望之。無可辨別。但見天兵色服。聳奪心目。然後大功可成。俟復國後。仍從本俗。兵行詭道。王其思之。帝信以爲然。答曰。失守社稷。辱蒙天朝憐救。雖舉國北裝維命。此奚足恤。於是薙髮易服。奮圖南返。康安喜售其計。厚以銀錢餽遺恩接款洽。而陰使人奏清帝言。黎帝自願安同管理藩院。康安教西山主厚賂之。表裏相應。力勸清帝罷兵。毋開邊釁。以糜敝中國。清帝可其議。黎帝居無何。康安復邀帝入營。則盛陳棨戟。異常日左右列弓馬手數百人。鮮明整肅。正中豎

大旗題云。提督九省兵馬。荼累訖。康安默無所言。黎帝不解其意。出二重門。則見西山使者在矣。時蓋因清帝欲招服西山帝。又恐西山帝疑中國猶有袒護黎帝之處。故對西山帝則稱已令黎帝薙髮易服。願爲中國臣民。又密諭康安令西山使親見黎帝君臣。薙髮易服。眞相令使者回述。以安西山帝之心。故有此事。而黎帝則無從而知也。猶謂中國以信義懷遠方。必不欺我。且兵不厭權。須靜以觀之。七月長派侯黎炯與李秉道。黎治。鄭憲等十數人入內域。黎炯奉旨留本國招諭土豪。以圖收復。是年四月。康安札召炯面談國事。炯遂入廣西。既見康安。諭以薙髮易服。炯知爲康安所欺。答曰。承札面談國事。今無所談。獨令薙髮易服。是何道理。吾輩頭可斷髮不可。薙。康安怒。卽於其地安置之。尋解送燕京。炯至山東。清帝東巡。召入見。諭以汝王既願留居中土。沐浴天恩。汝等一意從君。可卽薙髮易服。以俟簡迪。炯辭曰。萬里從亡。願得以土俗見國王。然後奉旨。薙髮未晚。清帝嘉之。曰。黎氏忠臣。仍送入燕京下。兵部慎刑司十一月。清帝還燕京。西山歸清俘及岑知府之殯。委阮振代行人覲。清人佯爲不知。厚遇之。封西山主爲安南國王。又賜詩曰。『爭奈復黎。獻德翻教封阮。阮輸誠。一清兵卒不復出矣。』庚戌。清帝旨召帝入朝。二月二十一日。帝行自廣西。五月五日至燕京住正陽門外。國人後入者亦陸續繼至。初七日。清人以車兵接入。帝及太后元子西居定門國子監。衛曰西安南營。諸臣居東直門羊庸衛。衛曰東安南營。並給口糧。往來自便。時清帝幸熱河宮避暑。來早進發。帝令諸臣預草請兵表。因鑲黃旗都統金簡請見。初八日。清晨駕發。帝候道左。邀駕伏拜。駕少止。但見通士報云。皇帝有旨褒賞。促令拜謝。迨歸營。則簡奉清帝旨授帝世襲佐領職三品冠。服。帝無奈何受之。十一日。內府官復奉清帝旨召帝入殿庭。賞銀四百兩。并傳本旗人準備什器。從

者各賜錢五百。凡國人紅白事照依八旗人體定。紅白吉凶事也。八月清帝還燕京。簡復奉清帝旨慰問。以潘啟德爲驍騎校。丁迓衡范廷善爲領催。餘並給每人三人之糧。月銀三兩。米一石。未幾。啓德以失敬得罪於帝。乃使丁迓衡代爲驍騎校。十月。帝以清人已不可恃。君臣自當同心誓志。別圖他計。揀諸臣十人。范如松、黃益曉、黎忻、阮國棟、阮曰肇、黎貴適、與文張及慈廉香梗人阮廷綿、西耽人黎松、弘化答林人黎式等。歃血爲誓。具表請兵。如不允。願得宣光太原一二州地歸奉尊祀。或潛回廣南。謀圖興復。決不偷生北地。伏庭固請。事有不測。死生以之。先就金簡知會。簡不納。相與出門外。伏地大呼。簡不得已邀入接茶果訖。云且歸館待有商量。十一月。有夸闌大三人來報。云簡已奉旨許王欽州地。來年春暖花開歸去未晚。夸闌大者猶本國之書記也。辛亥三月。奈闌大復來邀帝及諸臣就印房茶果訖。復歸。不料爲和坤所害。既止援兵。又欲分背國人。以息聲口。四月二十日。夸闌大復馳馬來曰。奉旨許王宣光地歸住。促從者幹辦等員冠服入謝。諸臣從夸闌大至印房。則以鐵鎖鎖住。發牛車送三百里外安置。二十一日。黃益曉送伊犁。黎忻送奉天。范如松送黑烏龍江。阮國棟送吉林。阮曰肇及文張送熱河。張家口。丁迓衡范廷善留侍清帝於圓明園。帝馳入園。馬僮清華布衛人阮文涓執轡至園。伏地大呼。園者恐聲達御所。共奪其馬。掖帝上車。勒去慎刑司。文涓大呼曰。吳子無禮。敢辱國王。取庭璧入簡第。欲爲諸臣苦訴。簡方侍清帝於圓明園。帝馳入園。馬僮清華布衛人阮文涓執轡至園。伏地大呼。園者恐聲達御所。共奪其馬。掖帝上車。勒去慎刑司。文涓大呼曰。吳子無禮。敢辱國王。取庭璧打園者。爲帝抒難。園者爭毆文涓。幾死。併勒去慎刑司。一月乃歸營。文涓因得病死。帝在慎刑司。清人至營逼太后。具表言。帝本願留居中土。冒昧喧鬧。罪在數人。方稿表監臣阮仲特奪其稿裂之。云受人欺騙。必致諸臣於死。清人復勒仲特去東營繫住。禁兩營不得私相往來。時清帝子第六王朝。

罷就和珅第園碁從容語及安南事云安南有難內投請救既不獲命猶當爲之憐恤今無罪編置四夷聞之其謂中國何。和珅曰皇上有旨非王爺所知。王曰皇上舊年在御天下事權盡屬閣老處置事之得失關係不細吾安得不知。和珅恃寵言不讓王提碁局欲毆之當坐誣解乃止。和珅卽入訴于清帝清帝大怒召王入親杖之閣臣阿桂伏前切諫乃命桂杖五十下王憂懼得病將終集其弟第八王第十二王第十七王囑之曰和珅恃寵濟奸濁亂朝紀汝等三人未知皇上所立他日必有嗣位者當去此奸相毋爲社稷憂諸王拜受教後嘉慶帝卽位誅和珅將磔之第八王第十七王諫曰和珅罪不容誅然旣蒙先帝擢用秉政垂二十年一旦加以極刑有傷大體乃賜和珅死籍其家銀錢以億萬計獨無金人怪之後有訴其以金鑄塊焚牛皮薰之爲璧築牆垣者發之果然壬子五月二十日元予以痘疹薨帝由此不豫癸丑九月諸臣在編置者各有表請安帝各回旨慰勞之時范如松已死家僮黎輝旺侍帝疾有功帝義之命爲義子賜名維康令奉皇考香火扈侍太后集諸臣備禮致告亦稟知于清人是年十月帝疾大漸召諸臣受遺命囑維康曰遭家不造不能死守社稷越在他土以圖恢復不意爲人賣弄鬱鬱至此殊無可奈他日汝等有能復回本國切當負我殘骸還葬國土以明我志諸臣拜泣受命十六日帝崩于清清人以公禮葬于東直門將臺窩諸臣各依禮制服陵所三里地並列草障給車五兩令諸臣輪次往返守護以皇叔世襲佐領阮曰肇在熱河聞訃設位哭極哀昏倒移時因得病次年死乙卯清帝禪位于第十一王是爲嘉慶帝丙辰喪畢太后以歸期難望諸臣旅寓孤苦表奏諸從者許得婚娶以資汲飪清帝推恩賜諸臣在京者每人銀八兩三十五千大錢以供婚娶中國用錢一百曰百爲大錢半百曰陌爲小錢猶本國之有古使也己未正

月初三日。清太上皇乾隆帝崩。廟號高宗純皇帝。十一月。太后崩于清禮殯于帝陵所。清帝赦出黎

烟居藍蜃廠頭髮衣服任其自便。官給每月銀三兩米一石。癸亥聞西山朝亡。諸從亡臣各稟內閣官乞回本國。閣臣召本國諸臣曉諭之。甲子二月十三日清帝下旨許安南從者回國。送故王歸葬。官給佐領員銀十兩。驍騎校八兩。領催以下男婦大人口五兩。小口三兩。沿途資送出關。二十五日啓殯。腦肉腐化而心果不壞。血瀝鮮紅如牛。見者莫不詫異。二十六日諸臣奉帝殯太后殯元子殯歸自清。以曰肇文涓遺骸。從八月過鎮南關。皇嬪阮氏久潛于外家。至是往關迎殯。絕粒不食。日飲糊水二杯。扈侍殯側。九月二十二日至京城。起祭宮于皇姪維祿公。第十月二十日移金棺。心果如在北時。奉奠訖。皇嬪詣香案哭拜仰藥。從殉十三日殮皇嬪。二十八日下船回清華。十一月初一日至磐石。皇祖顯宗陵所。二十四日寧陵。以曰肇文涓祔。黎忻至京病死。文張退居田里。後以皇叔事被逮。仰藥死。文張在北編置時。北人皆爲之憐憫。衣服飲食給賜充贍。免解繩縛。間日唯讀書消遣。及其歸國志亦未嘗變。爲臣死忠始終一節。真可謂死而不朽矣。

▲ 阮長祚先生遺草〔續編〕

微 阮長祚上言。竊惟天地之大德曰生生者。何使物各全其天也。故天有景星慶雲。復有烈風淒雨。地有嘉禾美穀。復有惡草毒虫。雖有妍醜不齊。而並育無害。始足以彰天地之全。苟美者必培而惡者必覆。良者必庇而莠者必刈。則無以見造物之大之妙也。何以言之。使世間有甘無苦。則人不知甘之可愛。有溫無寒。則人不知溫之可適。有白無黑。則白不能獨形其美。有花無刺。則花不能獨擅其妍。故天地不爲美惡別其兩露。不爲文蠻別其覆載。萬物並居錯寓。各若其性。各合其用。各向

其道各適其宜。成毀相通。散殊歸一。無棄物無偏成。此天地之所以爲大也。人類何獨不然。君之於民。自外觀之。雖有尊卑之殊。自內觀之。其於造物生成之理。則一造物之於物也。食息嗜好。各界其所向。不彊異其所愛。而同其所憎。雖則雜處錯陳。而成宇宙之大觀。則無以異也。縱使萬物反其好生之德。不安其自然之天。而彼此相殘。以大而虐小。聚小以抗大。則物類不日而消毀。寧不爲造物之所忌乎。人君之於民也。代天而牧。體天而行。民生其間。雖有異言異尚之殊。寒帶熱帶之別。趨舍背馳。苟一於尊君親上。斯可也。何必泥其迹。而不原其心。彊使之同。以肇亂哉。是故聖王修其教不易其俗。齊其政不易其宜。雖王制有執左道論語有攻異端之言。然天下之紛紛逃禪尊老者。寔繁有徒。而聖王亦不忍拒絕者。誠以疾之已甚亂也。而又不敢損天地之大也。夫人類受中以生。忠孝乃人之本性。非有虛集而外鑠也。譬猶水火順其勢。則流濕就燥。苟有他勢撓之。而不得炎上就下。乃暫失其當然。其本性未始不存也。莠民亦人耳。豈無忠孝之心乎。其所遠而望救。謂他人父。謂他人母。是乃出於時窮勢迫。不得已而暫避者。豈其心之所欲哉。不觀夫人子之於父母。小杖則受。大杖則走。利害切身。不得不然是順命有時。而不可以公行也。迺夫道教之來。自前黎葡萄牙教士先來。興安省設講。迨後富浪沙衣葩牙教士接至。人多信從。那時教民與三教之民。敬信雖殊。而恩愛相接。禮義相待。老相來往。無嫌疑。同爲國家黎庶而已。一自頒行嚴禁。而惡疾生。惡疾生。而罪戾起。教民于是始擾動失所。而罹于刑憲者。此也。水本清。一掬之而濁。始動。若少停。則復清耳。教民亦是國中人也。均是人。亦是天民也。居處相連。休戚相關。豈有此動而彼安乎。一國猶一身也。一支負痛。全體亦爲之不安。駢拇枝指。極無用者也。而決之則憂。何況有用之支乎。天地之於各行。一國之

於庶民。其於連屬維持之理則一。天有一行偶動。則各行亦因之少變。何況民者國之本。民有騷動而不生禍亂者乎。不觀夫上帝之宰治各國。亦猶人君之宰治一國。各國之言語風俗好尚。千里不同。而上帝亦以一而應萬。使之各順其序。各平其願。不必牽同。所以彰其能之大權。之重量之宏也。一國之中。雖人民有分門別戶之殊。而人君亦以一權統衆。一智周萬。使之各安其情。行異而同。良向異而同尊。則不惟于政治無損。而益見其撫馭之妙用也。蓋有萬不同之謂富。無不藏納之謂大。困聚疊積。而無杆格之謂巧。多勢異力。殊性別宜。而合爲一用之謂妙。故造物之陶鑄。也不爲一樣一曲。一官一村。而生爲無數殊形異向。以攝治之。然後始見其富大巧妙也。所以上帝制治大地。亦由人各立其教門。不彊此入彼。蓋有深意在也。人君克相上帝。非有能別立一天地而獨擅其權也。不過亦因上帝已造成安排之民物。而寵綏之。以通天下之志。以鏡萬有之情耳。何乃反要興滅其所不能興滅者。以違天乎。自古以來。大地之內。卓立多岐。道教起自小西回。教起自天方。佛教起自天竺。西藏之喇嘛坐床。中國之儒墨莊老。凡人跡所到之處。各教亦待人而行。凡有聲名文物之國。稠密通達之邦。然後教徒滋而起。國之太盛者。其教必多。如蠻貊者。其教必少。以教之多少。而觀國體之昌隆。然則教多者益見其國之盛也。雖各國人君代代有好尚不同。然而始而一人傳之。繼而千萬億人和之。亦有億萬人咻之。然亦未嘗見和之而能盡興。咻之而能盡滅者也。其餘各小國各處。旁門外道。難於屈指。亦未聞何國爲有此多教而致失國者也。軼古而觀。黃巾素於老子。胡亂本於牟尼。其他如黃教白教。大成慈園之徒。擁衆唱亂者。比比亦未聞有窮詰盡法以滅其教也。誠亦以人爲之弊耳。各教門牆既殊。禮文亦異。然而盡其書觀之。未有不以忠孝爲本。不然人具良心云。

誰之從。古來亂臣賊子誰不讀書服孔孟之言。何以亦竊其聖智之法而守其盜賊之身乎。其咎將誰歸。歸之人乎。抑歸之教乎。然則已之所同雖弊生亦不問。已之所異則苛摘而誣以教之不善。公道何在。自昔道教之興也。東方之西邊。南方之北邊。西方之東邊。一統全盛如大秦。別號落瑪縱橫割據。如蒙古。其他方五六千里之國者。星列碁布。其君相權貴聰明桀驁者。並起而謀害之。三百餘年所殺教民。總計其有姓名藏之石室。至今者一千萬餘。其他無名埋沒如邊和教民者。不可勝數。即如富浪沙。衣葩牙二國。當此時。其毒害教民亦難以擢髮。然殺一人得千人從之。殺十人得萬人歸之。各國君相不能滅教。而反爲教所化者何也。蓋物之大力而有本原者。愈撓引移動之而層見疊出者。愈不窮。如水火者。誰有能汲之竭而撲之盡也。自大西小西既盛行。此教漸拓而東南。三百年來亦多爲各國中所阻害。如西方昔者。然而從教之人日新月盛。統計明國有六十餘萬。他如本國及日本、高麗、緬甸、天竺、波斯、西藏、匈奴、呂宋並海外各島。不在數內。愈禁而愈多者何也。蓋造物好生無窮。常護持人之被謀害者。若無護持。而饒有勢力者。得盡肆其好殺之心。則天下將爲強大者盡食。而弱小者無噍類矣。况世君之禁弛靡常。而傳教者代繼不絕。雖或小遭抑伏。所以堅固涵養而將發生者也。啻之山泉。其伏流愈深長。其湧噴愈遠大也。若然。則天之所容者。人力不能盡滅之也。若果天容之。而人要滅之。造物者豈無權力以處此乎。教民亦是造物所生育者也。而道教亦是造物所容保者也。况教民又是國中之一分者也。其中背逆者。亦千百中之一也。因何不蒙明察。一切以逆目之。若此。則從此教者無論大小長幼。忠信智愚。俱當屏逐。殺害如孤雛腐鼠。如此做而契合。物之心。則造物乃萬物之大父母。何不及早絕滅此教。而容之滋蔓乎。普世以爲陷阱乎。必不然也。

總而言之。不拘何教。凡有叛逆反常者。俱是教中之罪人。刑茲無赦。所以弼教也。其安分守法者。各聽其自然。何妨並行而不悖。而必一齊造物之不能。一齊亦不必。一齊者。以傷和氣乎。伏望大人施回天之力。贊好生之仁。編橋渡蟻。以求與天地同用。發一言而使教民得蒙一分之賜。是亦與大德曰生而參合也。謹達俚言。用干清聽。

嗣德拾玖年七月二十三日

△黎朝黃甲定岳侯碑記

蘭池漁者

歲內辰皇黎昭統皇上孫國之八年。

景盛三年

正月十六日遺臣勅賜丁未科第一甲進士靖難功臣特

進金紫榮祿大夫御史臺副御史定岳侯陳相公自謚忠愍先生以病終于其室之正寢。越八日葬于本社某處之原附先嫡妣某夫人陵次。薄棺時服不謬不樹。遵公屬纊前治命也。黃壤一封悠悠終古。嗚呼悲哉。公文軋韓歐。詩兼李杜。臨事不著意。而素抱有經綸。對人少所容。而胸中無城府。文場鑿筆。早揚翮于北園。農圃督鋤。旋戢劙于山塢。辟書召命。山中疊來牛刀。初試磨勘入臺。天子隆儒。搜求是急。臨軒策士。俊髦咸集。灑灑萬言。大庭對揚。名標二甲。燦爛飛黃玉堂。觀政未週半月。風塵擾攘。乘輿播越。公豈不念老母癡兒。臣子職分。顛沛追隨。乃奉羈勒。在君左右。海角山陬。湯火亦蹈。樂道枚條。翠花野次。間關携趙子之壺。拋山鄭舍。式輶東行。鎮定儼秀夫之笏。籌策號召。盡瘁驅馳。天意不集。人謀何裨。矯矯神龍。濁潛蘭邑。祇奉御書。捧拜啜泣。帝曰。命爾求援北庭。余命黎亶與爾偕行。寧敢愛身。不遑將母。冒險履危。猶前豫後。穿山度嶺。崎嶇間道。經閱月而歷蘇卿廿年胡地之寒。鍛金鍊鐵。慷慨孤忠。以片言而抵申子三日秦庭之哭。上國恤憐。援師前來。西兵退舍。鸞駕重回。公奉坤宮翠幃。至止帝嘉乃績。晉陟臺貳。策勳望府。靖難功臣列爵二等。通侯執信督師。

左次國君內附。病不及從。偷竄山塢。富貴來迫。視之如無。一門老少。纍纍爲俘。文山忍死。懷宗國子越濱。蔡子在囚。思故君子。穠穠誘以軒裳。怵以刀鋸。我心不搖。人技如此。堅貞一念。信于險膚。黃冠敬里。任公自由。家有老母。邑有墳墓。憧憧往來。此誰之故。孤丘斗室。歌哭於斯。於以晨昏。於以歲時。北堂之菽水承歡。老萊子彩班生色。南窗之烟霞寄傲。陶徵君松栢猶存。君子處身。孝忠不廢。知與不知。我心無怪。鼎湖哀信。燕北傳來。仰天俯地。五內崩摧。冰城之萬里弓衣。攀號無地。炎壤之一身萍梗。涕淚終天。積苦累思。飲恨茹痛。弱不勝怒。病軀轉重。已甘泡影。寧戀贅疣。公所遺恨。君親未酬。老母在前。拜手爲別。遍呼親朋。握手爲訣。殮我布素。無以華文。臣死有知。待罪于君。臣有壯心。擎天捧日。臣命不猶。與臣俱畢。臣有熱血。以濺歸蓬。臣志不就。床身以終。宸駕陟降。洋洋明近。願鑒臣心。謚臣忠愍。一瞑而逝。與世長辭。山河浩氣。返于太虛。嗚呼悲哉。南海之瓊崖舟覆。歷數年而謝疊山。乃死于燕。桂林之緬甸駕殂。幾十年而屈士煌乃死于粵。謂非宋明之遺志不可也。嗟乎。有一代興國之名臣。亦有一代亡國之名臣。其匡時之略。應世之才。得於天之賦予同也。遇英傑之君。參帷幄之畫。天相其成。策籌皆就。銘名鍾鼎。馳譽丹青。以爲興國之名臣。此則天與之以順境。可以認康莊而徐行穩步也。若夫已非亡國之臣。所事非亡國之君。而天故顛覆之。使不克展布。徒以空拳爭造化。隻手挽綱常。爲亡國之臣以終。此則天以逆境置之。而又非一險夷。齊生死。磨而不磷。窮而不濫。之君子弗能也。難矣哉。求之當今。陳公其人也。公諱名案。字了庵。

葬公曰蘭池漁者元亨武楨謹誌

枚安遲漂流史出世 || 菓茶齋出世

淪落的境遇。辛苦的生涯。而能奮然自立。卓有成功。

非有冒險的性質。忍耐的精神。兼有自信的能力。安能致此。

我國民大抵喜苟安。耽逸樂。托生命於醉生夢死之中。囚思想於飲食男女之界。庸庸碌碌。苟且偷生。婢膝奴顏。而不知其爲辱。剝膚削皮。而不覺其痛。故生則與螻蟻並存。死則與草木俱朽。其無益於人世爲何如也。然試考之歷史。知我國古來不少英雄豪傑。奮然有爲。事業赫奕。足爲吾人之矩範者。如枚安。逞其人者可不表而出之。以爲效法乎。安遲者。我國雄王時代人也。仕於朝爲奸臣所譖。王怒。安置於海外無人之地。夫婦及子女四人。顛沛流離。艱難辛苦。萬死一生。與境遇奮鬥。卒能開闢一新境土。名之曰得遜洲。此種成功。由有冒險的性質。忍耐的精神。兼有自信的能力。乃能若是。圖南子阮仲述先生。有志士也。對於世道人心深有所感。謂枚安遲當日漂流事迹。足以爲世人之教訓。因演而伸之。成爲漂流小說。名之曰「菓茶齋」。其叙事之穩雅。筆法之流暢。非近時俗筆可與同年語。吾人試手此一編。晨夕細閱。不啻身親見枚安遲夫婦漂流之艱。奮鬥之勇。及其結果之美滿。未嘗不掩卷而長嘆也。夫以安遲所處之境遇。若此。猶能自立。以至於成功。況境遇不至如安遲之艱。何難奮發。有爲以冀事業之成立乎。吾人又因之而有感矣。古今英雄豪傑之建功立業。皆先由自己具有自立的本領。乃能求其有成。不但安遲漂流一事爲然。推之以至所謂愛國愛羣。亦然。須先自己有愛國愛羣之精神。及愛國愛羣之能力。然後可。不然。人言愛國亦效而言之人。唱愛羣亦效而唱之。攀援附和。毫無所有。此非出於好名。則出於利用。豈真愛國愛羣者所爲哉。如欲愛國愛羣。又須有安遲之性質之精神之能力。而後可。則讀此漂流史。裨益非淺也。